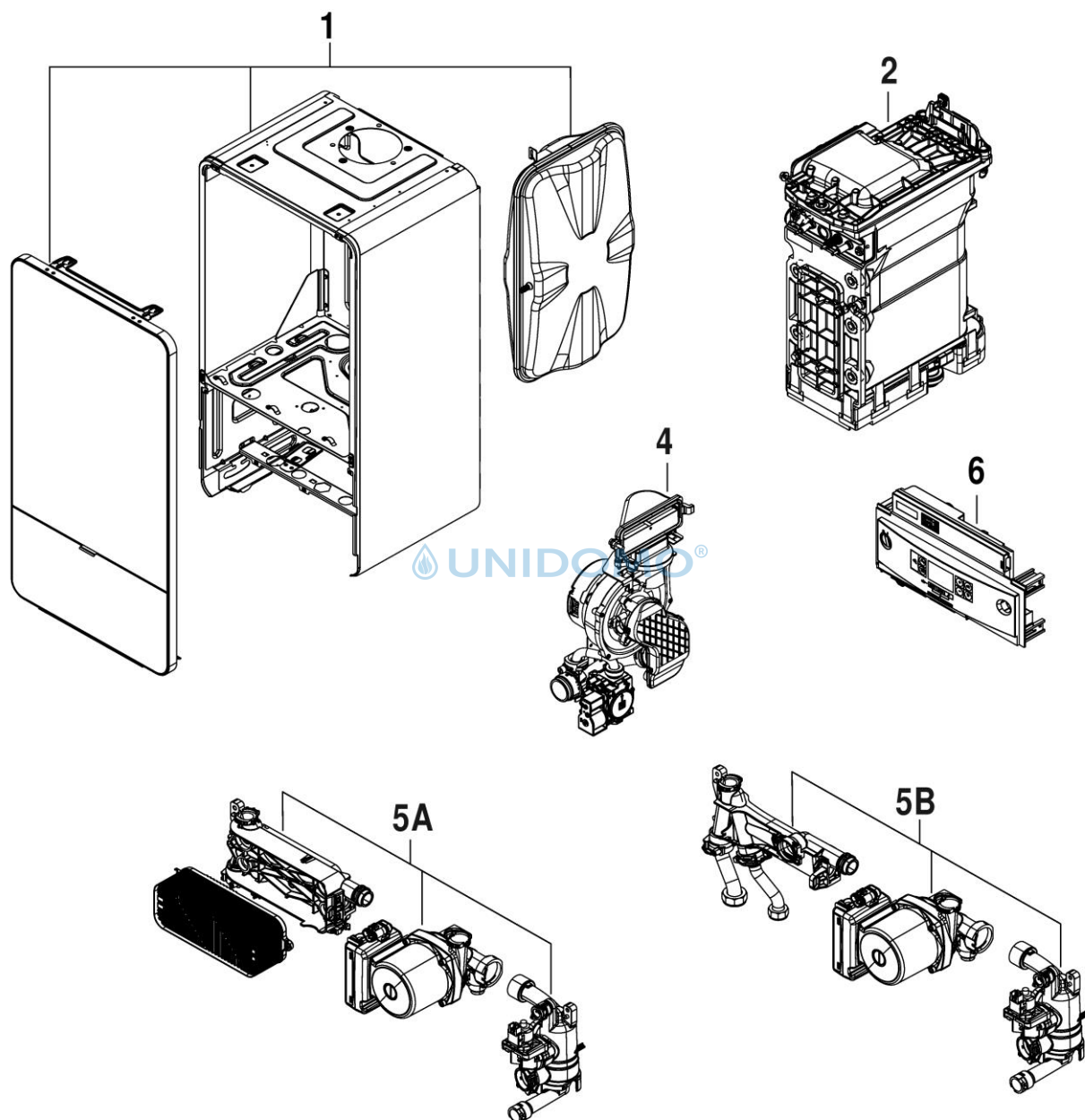


GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21



8738894242.aa.RO





[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותנהות על ידי מנהל המערכת/מנהל המערכת

המערכת/מנהל המערכת חייב להעביר את המערכת למנהל המערכת/מנהל המערכת. המערכת חייב להעביר את המערכת למנהל המערכת/מנהל המערכת.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgijoti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

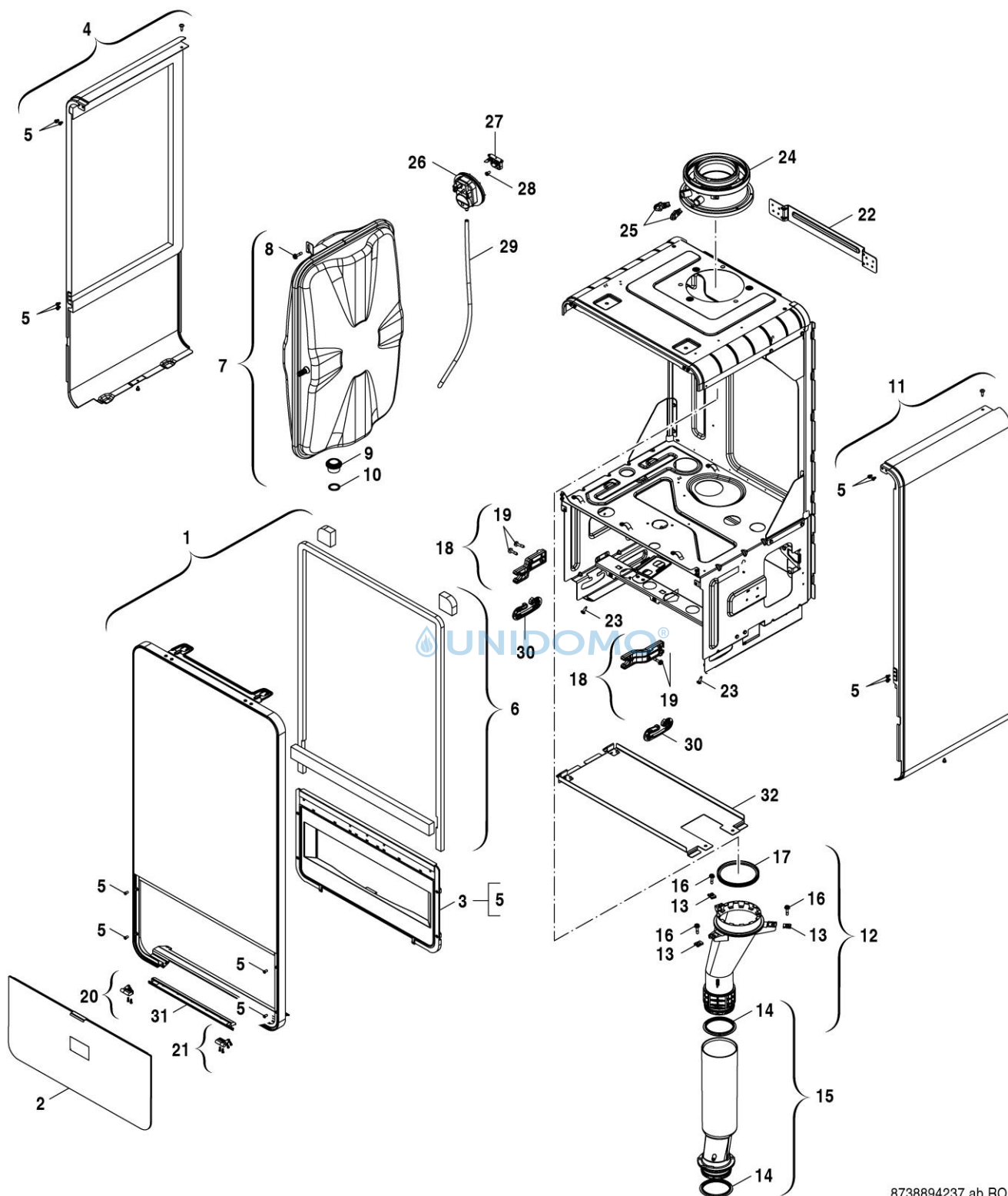
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894237.ab.RO

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera

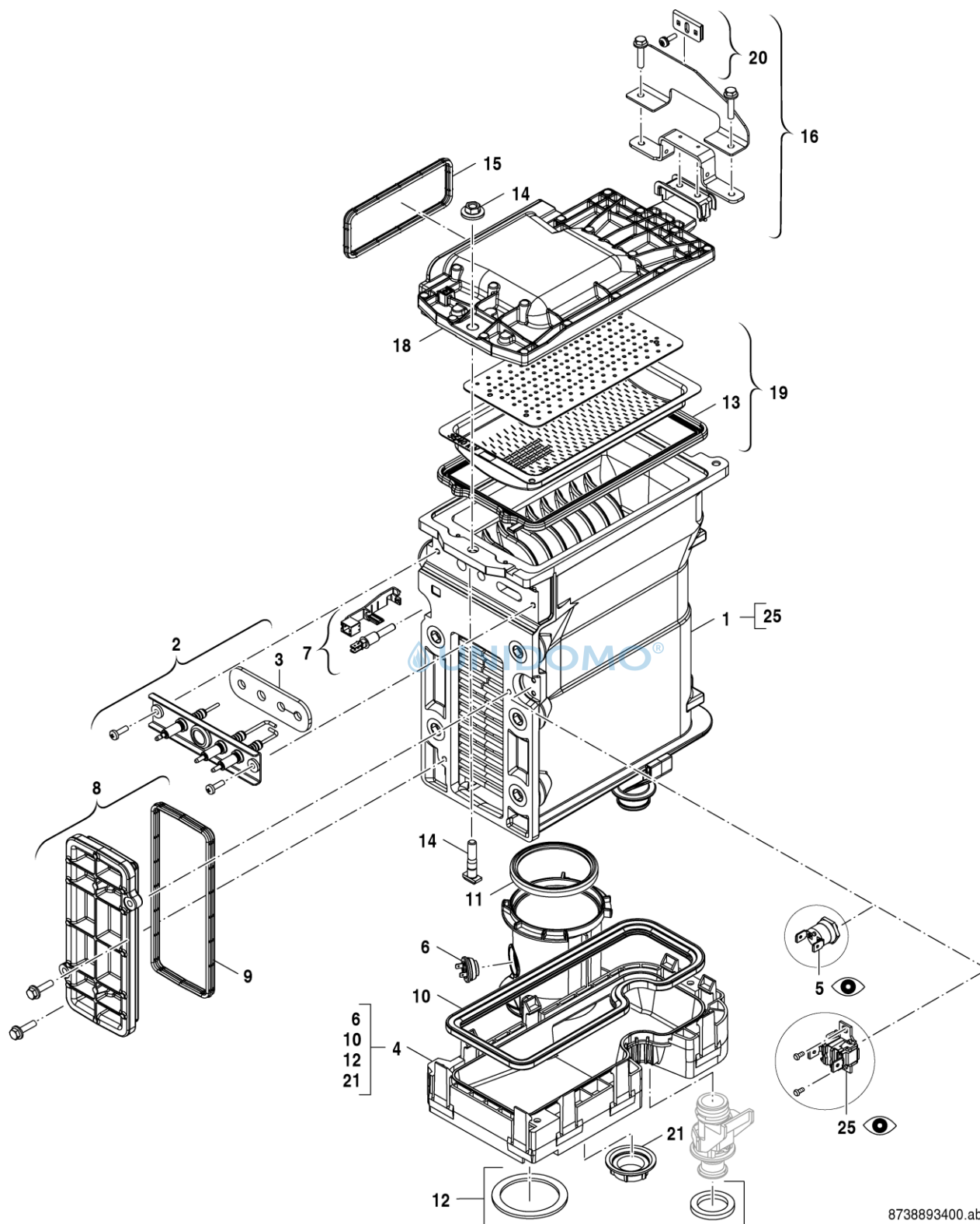
GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 35 BC	GC7000iW 35 C	GC7000iW 42	GC7000iW 42 B												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Abdeckung schwarz		8 718 649 473 0	■			■												
1	Abdeckung weiß		8 718 650 515 0		■	■													
2	Blende schwarz		8 718 649 551 0	■			■												
2	Blende weiß		8 718 650 512 0		■	■													
3	Rahmen schwarz		8 718 649 557 0	■			■												
3	Rahmen weiß		8 718 649 795 0		■	■													
4	Seitenwand LHS		8 718 650 521 0	■	■	■	■												
5	Schraube M4x6 (10x)		8 719 905 146 0	■	■	■	■												
6	Dichtung		8 718 647 497 0	■	■	■	■												
7	Ausdehnungsgefäß		8 715 407 328 0	■	■														
8	Schraube M5X12 (10x)		2 912 301 154 0	■	■														
9	Dichtung		8 710 103 209 0	■	■														
10	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)		8 710 103 045 0	■	■														
11	Seitenwand RHS		8 718 650 519 0	■	■	■	■												
12	Rohr		8 718 649 820 0	■	■	■	■												
13	Blechmutter 4,8mm (10x)		8 710 609 015 0	■	■	■	■												
14	Dichtring D59mm (2x)		8 737 711 102	■	■	■	■												
15	Abgasrohr		8 737 600 616 0	■	■	■	■												
16	Schraube No.10x20 Hex Flansch (3x)		8 716 109 363 0	■	■	■	■												
17	Dichtung Ø80mm		8 711 004 232 0	■	■	■	■												
18	Halterung		8 718 641 211 0	■	■	■	■												
19	Schraube 4x15 (10x)		2 914 211 304 0	■	■	■	■												
20	Scharnier LHS		8 718 650 517 0	■	■	■	■												
21	Scharnier RHS		8 718 650 518 0	■	■	■	■												
22	Halter		8 718 647 800 0	■	■	■	■												
23	Schraube		8 718 689 044 0	■	■	■	■												
24	Adapter DN80/125		8 716 763 274 0	■	■	■	■												
25	Stopfen		8 716 763 266 0	■	■	■	■												
26	Druckschalter		8 716 106 633 0	■	■	■	■												
27	Halter APS		8 718 641 789 0	■	■	■	■												
28	Schraube M4x8		2 914 411 412 0	■	■	■	■												
29	Schlauch		8 716 010 113 0	■	■	■	■												
30	Scharnier		8 737 701 453 0	■	■	■	■												
31	Klappe		8 718 649 474 0	■	■	■	■												
32	Platte unten		8 737 602 169	■	■	■	■												
									</										

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738893400.ab.RO

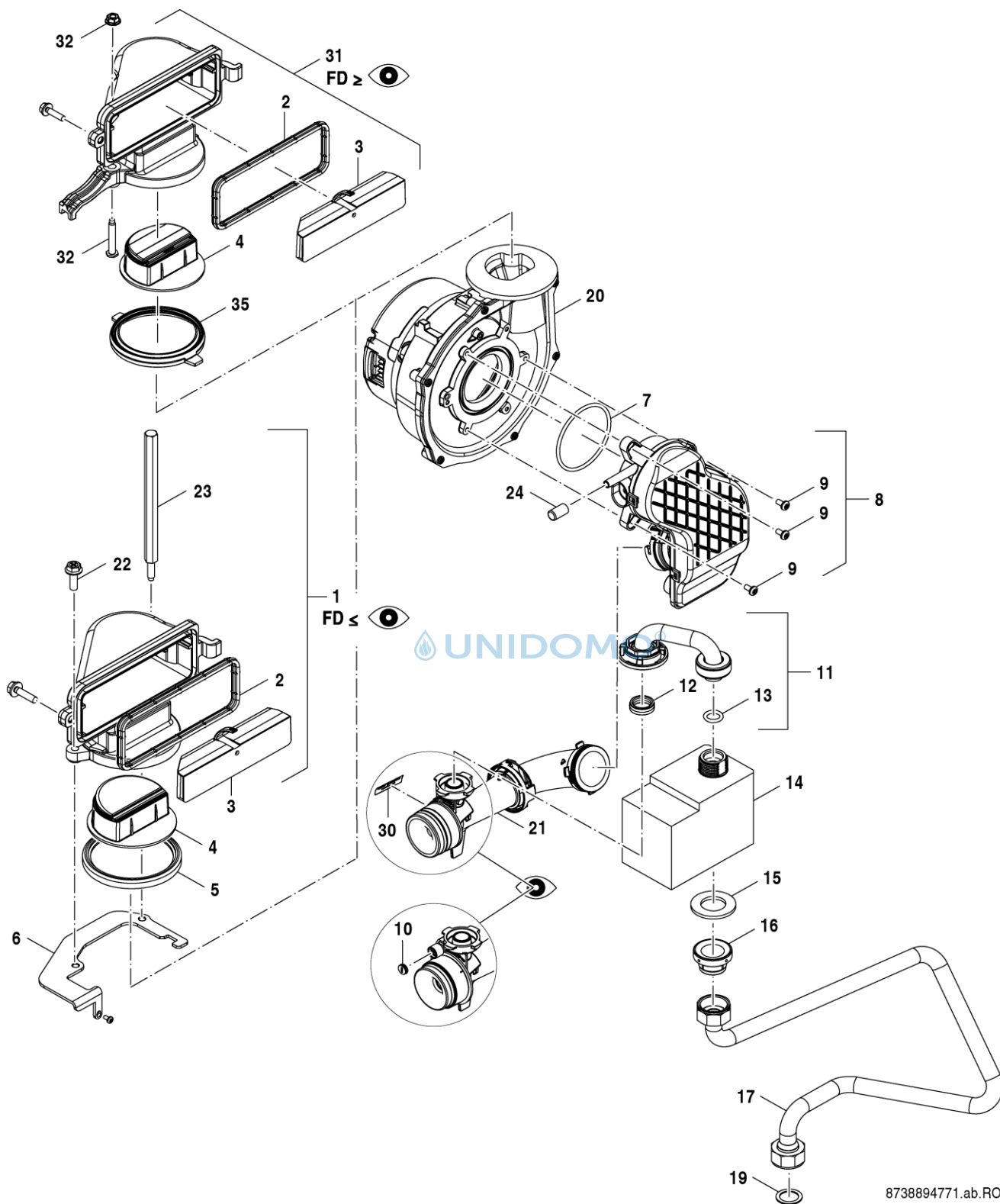
2
Wärmeübertrager
Heat exchanger
Caloporteur
Blocco lamellare

GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894771.ab.RO

4

Gasarmatur / Gebläse
Gas valve / Fan
Bloc gaz
Gruppo gas

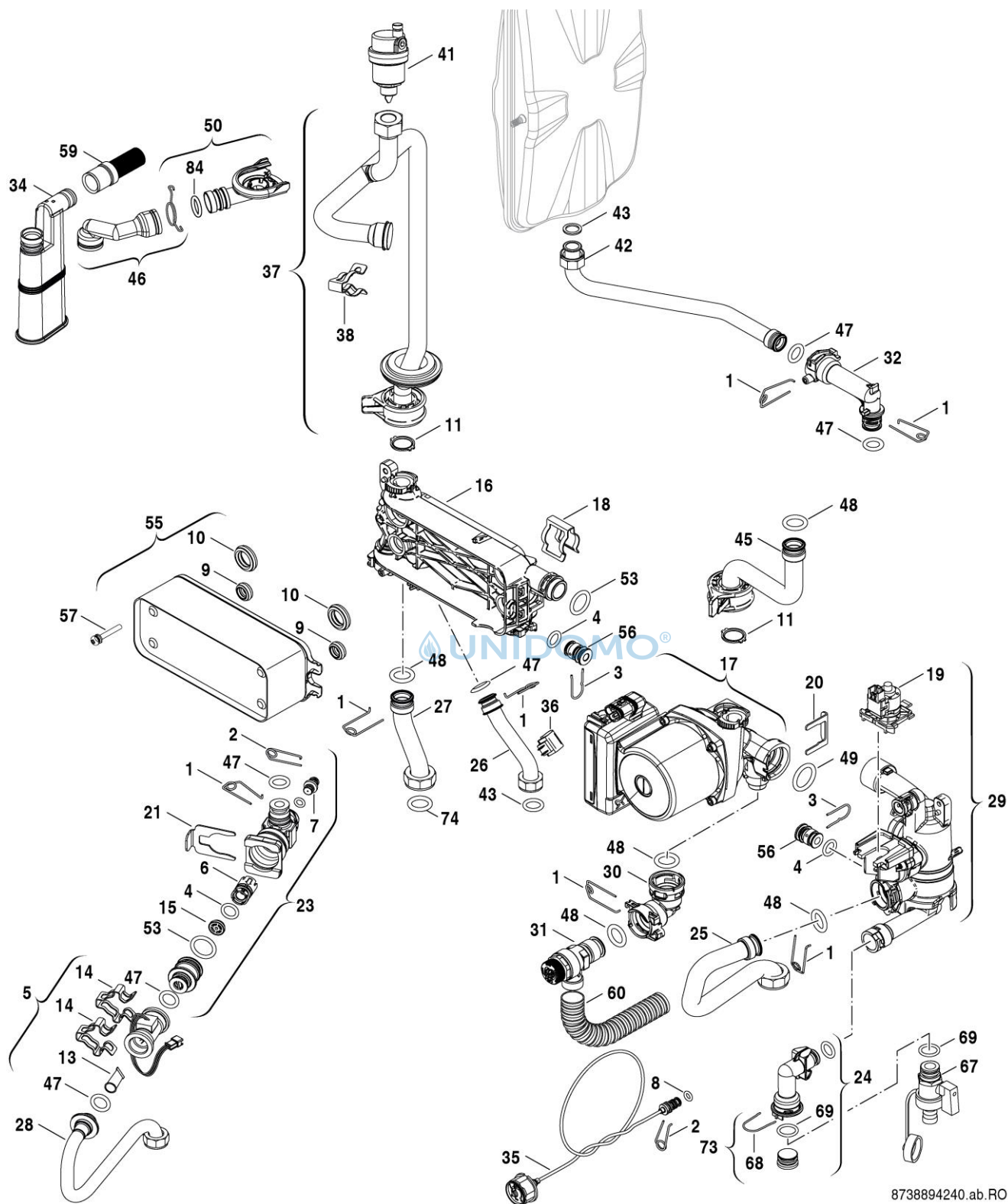
GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

[illegible]

Gasarmatur / Gebläse
Gas valve /Fan
Bloc gaz
Gruppo gas

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894240.ab.RO

5
A

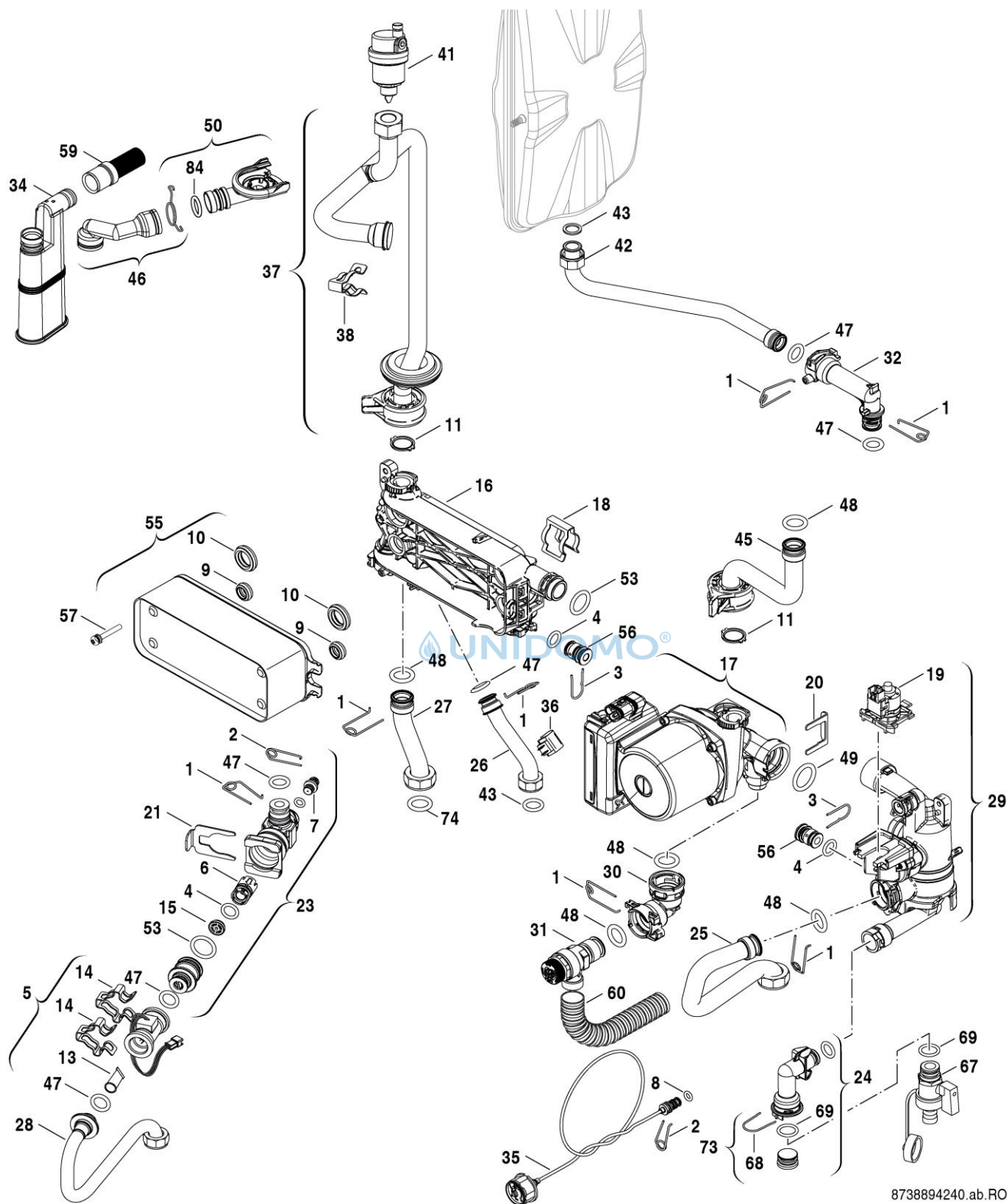
Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 35 BC	GC7000iW 35 C																Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Haltefeder 18 mm (10x)		8 718 684 699 0	■	■																
2	Haltefeder 10mm (10x)		8 716 771 167 0	■	■																
3	Haltefeder 13mm (1x)		8 716 106 549 0	■	■																
4	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)		8 716 106 748 0	■	■																
5	Turbine		8 737 600 781 0	■	■																<FD955
5	Turbine		8 737 602 851	■	■																>=FD955
6	Schalldämpfer		8 716 013 856 0	■	■																
7	Sicherheitsventil		8 717 401 029 0	■	■																
8	O-Ring 2,62x6,02 ID EPDM (10x)		8 716 140 810 0	■	■																
9	Dichtung 19,4x8 (10x)		8 716 771 325 0	■	■																
10	Dichtung 28,4x8 (10x)		8 716 771 003 0	■	■																
11	Dichtung 18,5x24,3 (10x)		8 716 771 259 0	■	■																
13	Filter KW		8 716 106 486 0	■	■																
14	Klammer (10x)		8 711 304 695 0	■	■																
15	Durchflussbegrenzer 15ltr. Lime		8 716 105 869 0	■	■																
16	Sammler		8 718 684 471 0	■	■																
17	Pumpe UPM2 15-70W HU1		8 716 765 253 0	■	■																
18	Klammer (10x)		8 716 113 918 0	■	■																
19	Stellmotor		8 718 682 839 0	■	■																
20	Klammer (10x)		8 718 681 920 0	■	■																
21	Klammer (10x)		8 716 113 917 0	■	■																
23	Anschlussgruppe Solar HU1		8 737 600 483 0	■	■																
24	Bogen		8 718 641 329 0	■	■																
25	Rücklaufrohr		8 718 644 023 0	■	■																
26	Rohr WW		8 718 644 050 0	■	■																
27	Rohr HV unten		8 718 644 049 0	■	■																
28	Rohr KW		8 718 644 051 0	■	■																
29	Rücklaufeinheit		8 718 685 380 0	■	■																
30	Anschlussstück Sicherheitsventil		8 716 113 911 0	■	■																
31	Sicherheitsventil		8 718 643 989 0	■	■																
32	Anschlussstück Ausdehnungsgefäß		8 716 113 905 0	■	■																
34	Siphon		8 716 012 273 0	■	■																
35	Manometer		8 718 224 344 0	■	■																
36	Temperaturfühler		8 716 010 809 0	■	■																
37	Rücklaufrohr		8 718 645 081 0	■	■																
38	Klammer (10x)		8 711 200 024 0	■	■																
41	Entlüftungsventil		8 718 642 780 0	■	■																
42	Rohr Ausdehnungsgefäß		8 718 640 762 0	■	■																
43	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)		8 710 103 045 0	■	■																
45	Rücklaufrohr		8 718 645 112 0	■	■																
46	Rohr siphon flex		8 718 645 422 0	■	■																
47	O-Ring 13.87 X 3.53 L (10x)		8 716 107 439 0	■	■																
48	O-Ring 17x4 (10x)		8 716 771 154 0	■	■																
49	O-Ring 23x4 (10x)		8 716 771 353 0	■	■																
50	Siphon Anschlussstück		8 718 647 020 0	■	■																
53	O-Ring 20.22 x 3.53 (10x)		8 718 685 490 0	■	■																
55	Wärmetauscher C-PHE 26 plates		8 718 642 949 0	■	■																
56	Stopfen (5x)		8 718 222 478 0	■	■																
57	Schraube M5x35 (10x)		8 718 684 954 0	■	■																
59	Schlauch		8 716 012 070 0	■	■																
60	Schlauch		8 716 771 349 0	■	■																
67	Füll- und Entleerungshahn schwarz		7101556	■	■																
GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21										Hydraulikblock Hydraulic block Corps hydraulique Blocco idraulico										5A	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894240.ab.RO

5
A

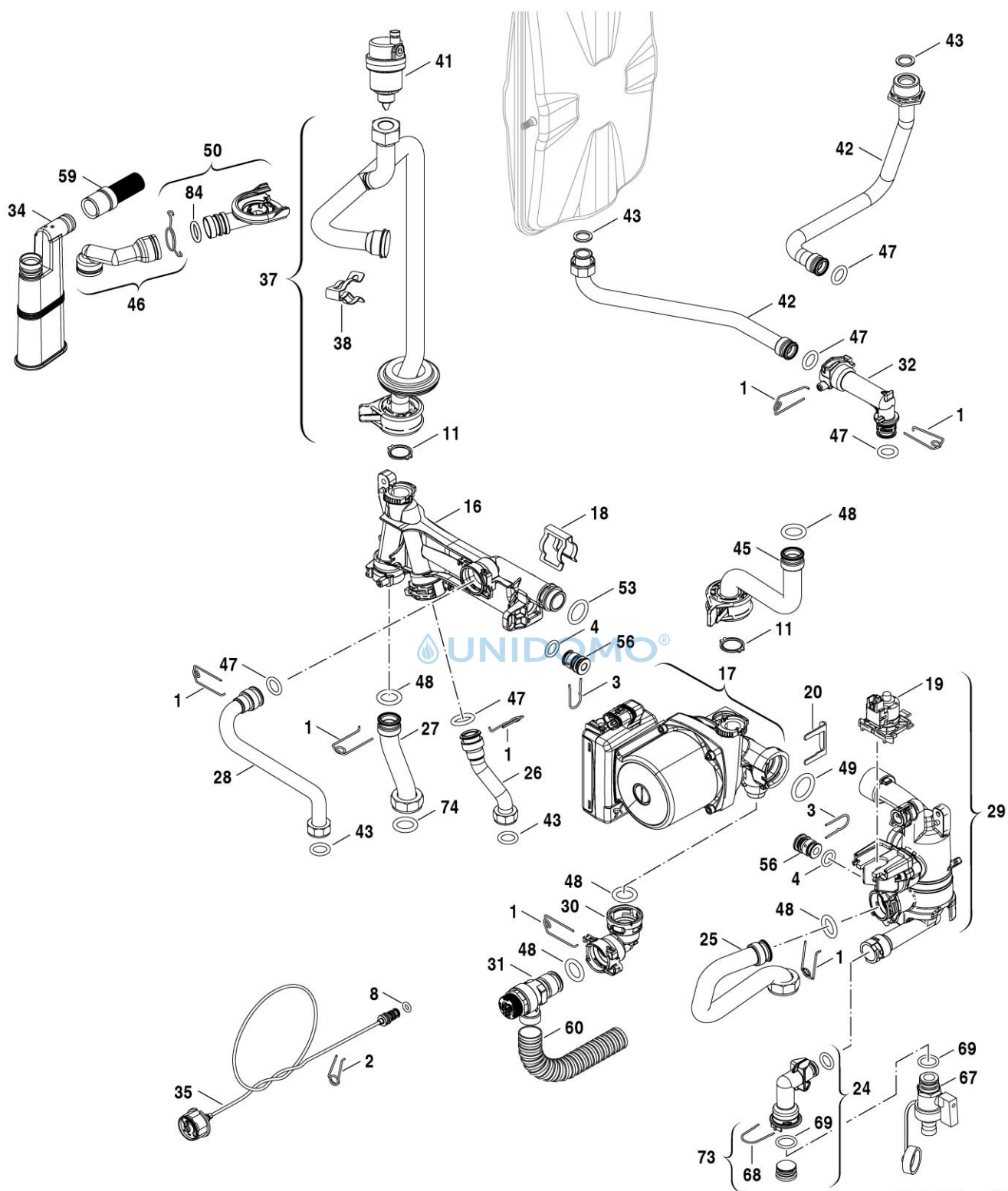
Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894241.ac.RO

5
B
Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

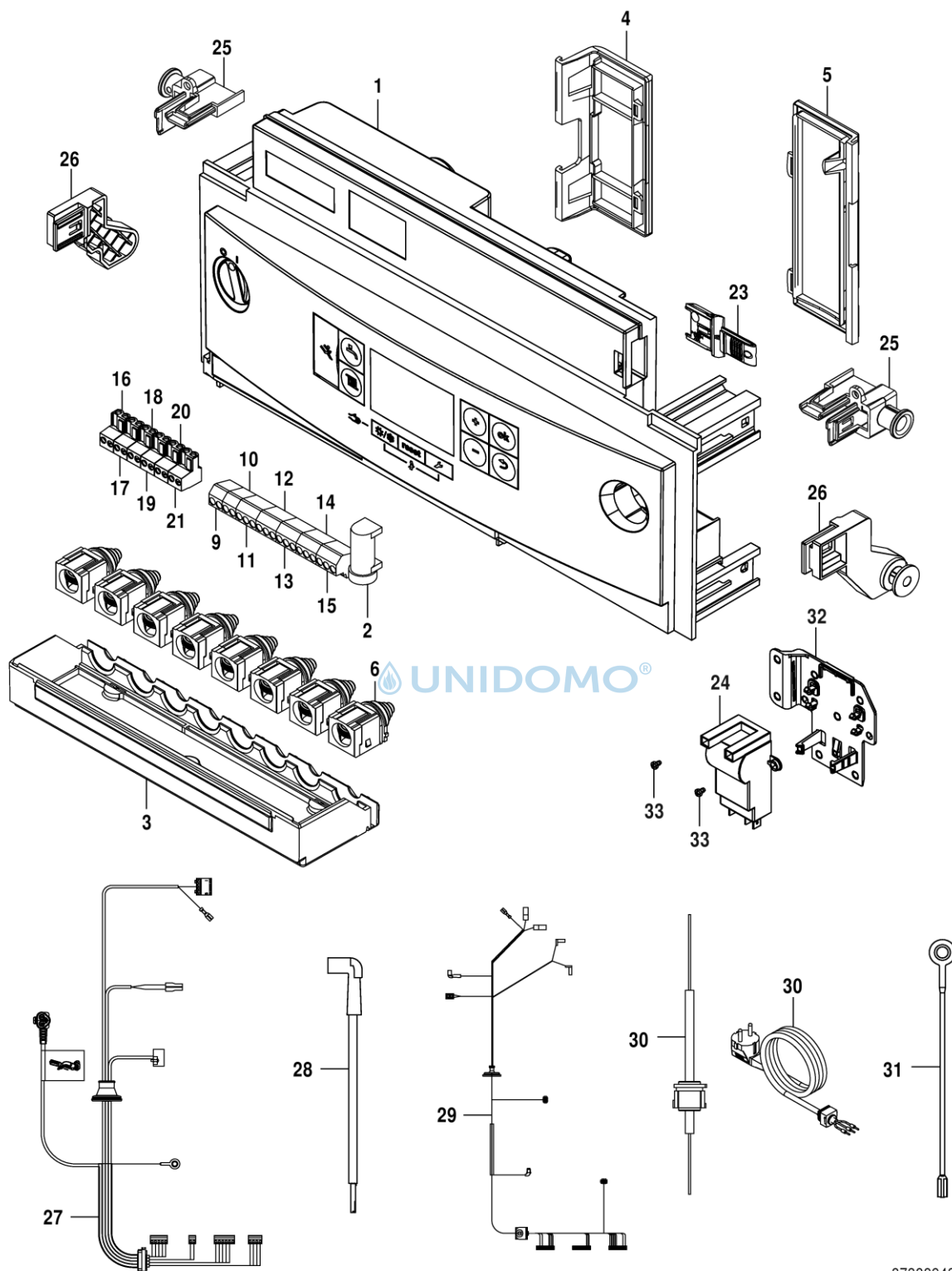
GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 42	GC7000iW 42 B														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni		
1	Haltefeder 18 mm (10x)		8 718 684 699 0	■	■																
2	Haltefeder 10mm (10x)		8 716 771 167 0	■	■																
3	Haltefeder 13mm (1x)		8 716 106 549 0	■	■																
4	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)		8 716 106 748 0	■	■																
8	O-Ring 2,62x6,02 ID EPDM (10x)		8 716 140 810 0	■	■																
11	Dichtung 18,5x24,3 (10x)		8 716 771 259 0	■	■																
16	Sammler		8 718 680 824 0	■	■																
17	Pumpe UPM2 15-70W HU1		8 716 765 253 0	■	■																
18	Klammer (10x)		8 716 113 918 0	■	■																
19	Stellmotor		8 718 682 839 0	■	■																
20	Klammer (10x)		8 718 681 920 0	■	■																
24	Bogen		8 718 641 329 0	■	■																
25	Rücklaufrohr		8 718 644 023 0	■	■																
26	Rohr VL Speicher		8 718 644 097 0	■	■																
27	Rohr HV unten		8 718 644 049 0	■	■																
28	Rücklaufrohr		8 718 644 096 0	■	■																
29	Rücklaufeinheit		8 718 685 380 0	■	■																
30	Anschlussstück Sicherheitsventil		8 716 113 911 0	■	■																
31	Sicherheitsventil		8 718 643 989 0	■	■																
32	Anschlussstück Ausdehnungsgefäß		8 716 113 905 0	■	■																
34	Siphon		8 716 012 273 0	■	■																
35	Manometer		8 718 224 344 0	■	■																
37	Rücklaufrohr		8 718 645 081 0	■	■																
38	Klammer (10x)		8 711 200 024 0	■	■																
41	Entlüftungsventil		8 718 642 780 0	■	■																
42	Rohr externes Ausdehnungsgefäß		8 718 641 993 0	■	■																
43	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)		8 710 103 045 0	■	■																
45	Rücklaufrohr		8 718 645 112 0	■	■																
46	Rohr siphon flex		8 718 645 422 0	■	■																
47	O-Ring 13.87 X 3.53 L (10x)		8 716 107 439 0	■	■																
48	O-Ring 17x4 (10x)		8 716 771 154 0	■	■																
49	O-Ring 23x4 (10x)		8 716 771 353 0	■	■																
50	Siphon Anschlussstück		8 718 647 020 0	■	■																
53	O-Ring 20.22 x 3.53 (10x)		8 718 685 490 0	■	■																
56	Stopfen (5x)		8 718 222 478 0	■	■																
59	Schlauch		8 716 012 070 0	■	■																
60	Schlauch		8 716 771 349 0	■	■																
67	Füll- und Entleerungshahn schwarz		7101556	■	■																
68	Haltefeder (10x)		8 716 103 487 0	■	■																
69	O-Ring 15,54x2,62 (10x)		8 716 771 156 0	■	■																
73	Stopfen plastik		8 716 012 625 0	■	■																
74	Dichtung 23.9x17.2x1.5 (10x)		8 710 103 043 0	■	■																
84	O-Ring 26,34 x 5,33 (5x)		8 710 205 098 0	■	■																
GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21										Hydraulikblock Hydraulic block Corps hydraulique Blocco idraulico										5B	

Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894311.aa.RO

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi

GC7000iW 35-42 B/C/BC 23/21

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 35 BC	GC7000iW 35 C	GC7000iW 42	GC7000iW 42 B													Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Steuergerät CUS TRIM G-LOW		8 737 602 756	■	■	■	■													
2	Sicherung 5x20 F 5A (50x)		8 744 503 040 0	■	■	■	■													
3	Abdeckung		8 718 601 45A 0	■	■	■	■													
4	Abdeckung		8 718 601 44A 0	■	■	■	■													
5	Abdeckung		8 718 601 42A 0	■	■	■	■													
6	Zugentlastung		8 712 201 007 0	■	■	■	■													
9	Anschlussklemme 2-pol FR/FS blau		8 714 404 405 0	■	■	■	■													
10	Anschlussklemme 2-pol HW/CH gelb		8 714 404 406 0	■	■	■	■													
11	Anschlussklemme 3-pol N/L orange (5x)		8 714 404 404 0	■	■	■	■													
12	Anschlussklemme 3-pol N/L grau (5x)		8 714 404 407 0	■	■	■	■													
13	Anschlussklemme 3-pol N/L violett (5x)		8 714 404 403 0	■	■	■	■													
14	Anschlussklemme 3-pol N/L grün (5x)		8 714 404 408 0	■	■	■	■													
15	Anschlussklemme 3-pol N/L weiß (5x)		8 714 404 402 0	■	■	■	■													
16	Anschlussklemme 2-pol grün (5x)		8 744 404 090 0	■	■	■	■													
17	Anschlussklemme 2-pol orange (5x)		8 744 404 088 0	■	■	■	■													
18	Anschlussklemme 2-pol rot (5x)		8 744 404 092 0	■	■	■	■													
19	Anschlussklemme 2-pol blau (5x)		8 744 404 089 0	■	■	■	■													
20	Anschlussklemme 2-pol grau (5x)		8 744 404 091 0	■	■	■	■													
21	Anschlussklemme 2-pol braun (5x)		8 744 404 093 0	■	■	■	■													
23	Kodierstecker 1682 (NG)		8 737 602 037 0	■	■															
23	Kodierstecker 1684 (LPG)		8 737 602 038 0	■	■															
23	Kodierstecker 1688 (NG)		8 737 602 041 0			■	■													
23	Kodierstecker 1690 (LPG)		8 737 602 042 0			■	■													
24	Transformator		8 737 902 957 0	■	■	■	■													
25	Halter		8 718 640 895 0	■	■	■	■													
26	Halter		8 718 648 443 0	■	■	■	■													
27	Kabelbaum HV		8 718 651 977 0	■	■	■	■													
28	Zündleitung		8 737 902 039 0	■	■	■	■													
29	Kabelbaum LV Combi PWM		8 718 645 914 0	■	■														<FD955	
29	Kabelbaum LV System PWM		8 718 645 915 0			■	■													
29	Kabelbaum		8 718 652 042 0	■	■														>=FD955	
30	Netzkabel		8 718 643 860 0	■	■	■	■													
31	Kabel		8 718 648 657 0	■	■	■	■													
32	Halter		8 718 650 618 0	■	■	■	■													
33	Schraube M4x6 (10x)		8 719 905 146 0	■	■	■	■													
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 236	■	■															
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 901 237	■	■															
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 240			■	■													
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 901 241			■	■													

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Cover black	Revêtement noir	Pannello protettivo nero
1	Cover white	Revêtement blanc	Pannello protettivo bianco
2	Flap black	Cache noir	Copertura nero
2	Flap white	Cache white	Copertura white
3	Frame black	Cadre-support noir	Cornice nero
3	Frame white	Cadre-support blanc	Cornice bianco
4	Side panel LHS	Paroi latérale LHS	Parete laterale LHS
5	Screw M4x6 (10x)	Vis M4x6 (10x)	Vite M4x6 (10x)
6	Seal	Joint	Guarnizione
7	Expansion vessel	Vase d'expansion GB072 14-24(k)/ GB172	Vaso di espansione
8	Screw M5X12 (10x)	Vis M5X12 (10x)	Vite M5X12 (10x)
9	Washer	Joint	Guarnizione
10	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
11	Side panel RHS	Paroi latérale RHS	Parete laterale RHS
12	Pipe	Tube	Tubo
13	Nut 4,8mm (10x)	Ecrou 4,8mm (10x)	Graffetta di fissaggio 4,8mm (10x)
14	Seal exhaust 59dia (2x)	Joint D59 (2x)	Guarnizione Ø59 (2x)
15	Flue pipe	Tuyau de fumées	Condotto per gas combusti
16	Screw No.10x20 Hex Flange Head (3x)	Vis No.10x20 Hex tête de bride (3x)	Vite No.10x20 Hex testa flangia (3x)
17	Washer Ø80mm	Joint Ø80mm	Guarnizione Ø80mm
18	Support	Support	Supporto
19	Screw 4x15 (10x)	Vis 4x15 (10x)	Vite 4x15 (10x)
20	Hinge LHS	Charnière LHS	Cerniera LHS
21	Hinge RHS	Charnière RHS	Cerniera RHS
22	Bracket	Support	Supporto
23	Screw Captive External Shakeproof Washer	Vis	Vite
24	Adapter DN80/125	Adaptateur DN80/125	Adattore DN80/125
25	Grommet	Bouchon a/joint	Coperchietto
26	Air pressure switch	Contact a pression	Dispositivo manometrico
27	Bracket APS	Support APS	Supporto APS
28	Screw M4x8	Vis M4x8	Vite M4x8
29	Hose	Flexible	Tubo flessibile
30	hinge	Charnière	Cerniera
31	Cover	Couvercle	Sportello
32	Panel bottom	Panneau bas	Pannello sotto
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Heat exchanger WB5-II plus	Échangeur thermique WB5-II plus	Scambiatore di calore WB5-II plus
2	Electrode set	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi
3	Gasket electrode Insulfrax (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)
4	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi
5	Temperature limiter	Limiteur de température	Limitatore temperatura
6	Temperature limiter assy	Limiteur de température	Limitatore temperatura
7	Temperature sensor	Sonde de température	Sensore termometrico
8	Service cover	Couvercle	Coperchio
9	Sealing	Joint	Guarnizione
10	Washer	Joint	Guarnizione
11	Flue pipe seal Ø 87,5mm	Joint Ø 87,5mm	Guarnizione Ø 87,5mm
12	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni
13	Seal burner WB 5-II plus CMS <=42kW	Joint couvercle WB 5-II plus CMS <=42kW	Guarniz. coperchio WB5-IIp CMS min/ug 42
14	Screw hammer	Vis	Vite
15	Seal gas air channel	Joint canal mélange gaz-air	Guarnizione canale miscela aira-gas
16	Bracket	Support	Supporto
17	Panel	Panneau	Pannello
18	Cover Top	Couvercle	Coperchio
19	Burner	Brûleur	Bruciatore
20	Screw	Vis	Vite

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
21	Nut	Ecrou	Dado
25	Temperature limiter	Limiteur de température	Limitatore temperatura
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Duct gas - air mixture	CONDUIT DE GAZ - MÉLANGE D'AIR	Duct gas - air mixture
2	Seal gas air channel	Joint canal mélange gaz-air	Guarnizione canale miscela aira-gas
3	Cover insert canal	Revêtement	Pannello protettivo
4	Non-Return Valve C5	Soupape de non-retour	Valvola di non ritorno
5	Washer	Joint	Guarnizione
6	Sheet metal	Tôle	Lamierino
7	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)
8	Mixing unit	Unité de mélange	Unità di miscelazione
9	Screw M4x8	Vis M4x8	Vite M4x8
10	Seal securing funnel venturi pipe black	JOINT DE FIXATION TUBE DE VENTURI NOIR	Sigillo venturi nero
11	Gas pipe	Tuyeau be gaz	Tubo gas
12	Gasket gaspipe top (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)
13	O-ring 12x3	Joint torique 12x3	Guarnizione o-ring 12x3
14	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas
15	Gasket Gas valve 41x3 (10x)	Joint gaz valve 41x3 (10x)	Guarnizione valvola gas 41x3 (10x)
16	Gasket Gas_valve	Joint	Guarnizione
17	Gas pipe vertical	Tube gaz vertical	Tubo gas verticale
18	Wireform spring (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)
19	Fibre washer 25x30x1.5 (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)
20	Fan	Ventilateur	Ventilatore
21	Venturi	Venturi	Venturi
22	Screw metrical thread Spec M6x20 (10x)	Vis M6x20 (10x)	Vite M6x20 (10x)
23	Bolt oblong hexagon M6 WB5	Boulon	Bullone
24	Bracket	Support	Supporto
30	Security Seal Venturi (10x)	Sceau de sécurité Venturi (10x)	Sigillo di sicurezza Venturi (10x)
31	Duct gas air mixture WB5-II+	Canal mélange gaz-air	Canale miscela aira-gas
32	Nut M6 & Screw M6x30-5.8	Ecrou & Vis	Dado & Vite
35	Washer	Joint	Guarnizione
5A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Clip Wire 18mm (10x)	Epingle 18 mm (10x)	Fermo a molla 18 mm (10x)
2	Retaining spring 10mm (10x)	Epingle D10 (x10)	Molla 10mm (10x)
3	Safety Clip 13mm (1x)	Clip 13MM (1X)	Graffa 13mm (1x)
4	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Joint torique 12,5 x3 wras / ktw (1x)	Anello tenuta 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
5	Turbine	Turbine	Turbina
6	Silencer	Silencieux	Carcassa
7	Pressure relief valve DHW	Soupape de sécurité	Valvola sicurezza
8	O-ring 2.62 x 6.02 ID EPDM (10x)	Joint torique 2.62x6.02 ID EPDM (10x)	Anello di tenuta 2.62x6.02 ID EPDM (10x)
9	Seal 19,4x8 (10x)	Joint 19,4x8 (10x)	Guarnizione 19,4x8 (10x)
10	Seal 28,4x8 (10x)	Joint 28,4x8 (x10)	Guarnizione 28,4x8 (10x)
11	Washer 18,5x24,3 (10x)	Jt met/caout. 18,5x24,3 (10x)	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)
13	DHW Filter insert	Filtre	Filtro
14	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
15	Flow restrictor 15ltr. Lime	Limiteur de débit 15l/min	Regolatore di flusso 15l/min
16	Manifold plate	Collecteur	Collettore
17	Pump UPM2 15-70W HU1	Circulateur UPM2 15-70W HU1	Pompa UPM2 15-70W HU1
18	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
19	Motor Diverter Valve	Servomoteur	Servo motore
20	Clip pump return unit (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
21	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
23	Connection kit Solar HU1	Kit de raccordement Solar HU1	Gruppo di collegamento Solar HU1
24	elbow	Coude	Curva
25	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno
26	Pipe	Tube	Tubo
27	Pipe	Tube	Tubo

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
28	Pipe	Tube	Tubo
29	Return unit	Dispositif de retour	Unità di ritorno
30	Elbow PRV	Raccord soupape de sécurité	Raccordo valvola di sicurezza
31	Safety Valve	Soupape de securite + Joint	Valvola di sicurezza
32	Connector Expansion Vessel	Raccord	Raccordo di collegamento
34	Siphon	Siphon	Sifone
35	Pressure Gauge	Manometre + joint + epingle	Manometro
36	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico
37	Pipe return	Tube retour	Tubo di ritorno
38	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
41	Vent valve	Purgeur	Valvola di scarico
42	Pipe Expansion Vessel	Tube	Tubo Vaso di espansione
43	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
45	Pipe return	Tube retour	Tubo di ritorno
46	Pipe siphon flex	Tube siphon flex	Tubo siphon flex
47	O-ring 13.87 X 3.53 L (10x)	O-Ring 13,87 X 3,53 L (10x)	Anello tenuta 13.87 X 3.53 L (10x)
48	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	Anello tenuta 17x4 (10x)
49	O-ring 23x4 (x10)	Joint torique 23x4 (10x)	Anello tenuta 23x4 (10x)
50	Siphon connector	Siphon raccord	Sifone raccordo
53	O-ring 20.22 x 3.53 70 EPDM (x10)	Joint torique 20.22 x 3.53 (10x)	Anello tenuta 20.22 x 3.53 (10x)
55	Heat exchanger C-PHE 26 plates	Echangeur de chaleur C-PHE 26 plates	Scambiatore di calore C-PHE 26 plates
56	Stopper (5x)	Bouchon (5x)	Tappo (5x)
57	Screw M5x35 (10x)	Vis M5x35 (10x)	Vite M5x35 (10x)
59	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
60	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
67	Fill and drain cock	robinet de remplissage et de vidange	rubinetto di carico e scarico
68	Wireform spring(10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)
69	O-ring 15,54x2,62 (10x)	O-ring 15,54x2,62 (10x)	Anello tenuta 15,54x2,62 (10x)
73	Plug plastic	PRISE DE COURANT PLASTIQUE	Plug plastic
74	Washer 23.9x17.2x1.5 (10x)	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
84	O-ring 26,34 x 5,33 (5x)	Joint torique 26,34 x 5,33 (x5)	Anello tenuta 26,34 x 5,33 (5x)
5B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Clip Wire 18mm (10x)	Epingle 18 mm (10x)	Fermo a molla 18 mm (10x)
2	Retaining spring 10mm (10x)	Epingle D10 (x10)	Molla 10mm (10x)
3	Safety Clip 13mm (1x)	Clip 13MM (1X)	Graffa 13mm (1x)
4	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Joint torique 12,5 x3 wras / ktw (1x)	Anello tenuta 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
8	O-ring 2.62 x 6.02 ID EPDM (10x)	Joint torique 2.62x6.02 ID EPDM (10x)	Anello di tenuta 2.62x6.02 ID EPDM (10x)
11	Washer 18,5x24,3 (10x)	Jt met/caout. 18,5x24,3 (10x)	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)
16	Manifold	Collecteur systeme	Collettore
17	Pump UPM2 15-70W HU1	Circulateur UPM2 15-70W HU1	Pompa UPM2 15-70W HU1
18	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
19	Motor Diverter Valve	Servomoteur	Servo motore
20	Clip pump return unit (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
24	elbow	Coude	Curva
25	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno
26	Pipe	Tube	Tubo
27	Pipe	Tube	Tubo
28	Pipe	Tube	Tubo
29	Return unit	Dispositif de retour	Unità di ritorno
30	Elbow PRV	Raccord soupape de sécurité	Raccordo valvola di sicurezza
31	Safety Valve	Soupape de securite + Joint	Valvola di sicurezza
32	Connector Expansion Vessel	Raccord	Raccordo di collegamento
34	Siphon	Siphon	Sifone
35	Pressure Gauge	Manometre + joint + epingle	Manometro
37	Pipe return	Tube retour	Tubo di ritorno
38	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
41	Vent valve	Purgeur	Valvola di scarico

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
42	Pipe external Expansion Vessel	Tube	Tubo
43	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
45	Pipe return	Tube retour	Tubo di ritorno
46	Pipe siphon flex	Tube siphon flex	Tubo siphon flex
47	O-ring 13.87 X 3.53 L (10x)	O-Ring 13,87 X 3,53 L (10x)	Anello tenuta 13.87 X 3.53 L (10x)
48	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	Anello tenuta 17x4 (10x)
49	O-ring 23x4 (x10)	Joint torique 23x4 (10x)	Anello tenuta 23x4 (10x)
50	Siphon connector	Siphon raccord	Sifone raccordo
53	O-ring 20.22 x 3.53 70 EPDM (x10)	Joint torique 20.22 x 3.53 (10x)	Anello tenuta 20.22 x 3.53 (10x)
56	Stopper (5x)	Bouchon (5x)	Tappo (5x)
59	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
60	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
67	Fill and drain cock	robinet de remplissage et de vidange	rubinetto di carico e scarico
68	Wireform spring(10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)
69	O-ring 15,54x2,62 (10x)	O-ring 15,54x2,62 (10x)	Anello tenuta 15,54x2,62 (10x)
73	Plug plastic	PRISE DE COURANT PLASTIQUE	Plug plastic
74	Washer 23.9x17.2x1.5 (10x)	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
84	O-ring 26,34 x 5,33 (5x)	Joint torique 26,34 x 5,33 (x5)	Anello tenuta 26,34 x 5,33 (5x)
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Control Box CUS TRIM G-LOW	Tableau electrique CUS TRIM G-LOW	Casella di controllo CUS TRIM G-LOW
2	Fuse (50x)	Fusible (x10)	Fusibile (50x)
3	Cover	COUVERTURE	Copertura
4	Cover	COUVERTURE	Copertura
5	Cover	COUVERTURE	Copertura
6	Cable strain relief	SERRE CABLE	Morsettiera
9	connecting terminal 2-pol FR/FS blue	Borne de connexion 2-pol FR/FS bleu	Morsetto di collegamento 2-pol FR/FS blu
10	connecting terminal 2-pol HW/CH yellow	Borne de connexion 2-pol HW/CH jaune	Morsetto collegamento 2-pol HW/CH giallo
11	connecting terminal 3-pol N/L orange	Borne de connexion 3-pol N/L orange	Morsetto di collegamento 3-pol arancione
12	connecting terminal 3-pol N/L grey	Borne de connexion 3-pol N/L gris	Morsetto di collegamento 3-pol N/Lgrigio
13	connecting terminal 3-pol N/L violet	Borne de connexion 3-pol N/L violet	Morsetto collegamento 3-pol N/L violetto
14	connecting terminal 3-pol N/L green	Borne de connexion 3-pol N/L vert	Morsetto di collegamento 3-pol N/L verde
15	connecting terminal 3-pol N/L white	Borne de connexion 3-pol N/L blanc	Morsetto di collegamento 3-pol N/ bianco
16	connecting terminal 2-pol green (5x)	Borne de connexion 2-pol vert (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol verde(5x)
17	connecting terminal 2-pol orange (5x)	Borne de connexion 2-pol orange (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol arancione
18	connecting terminal 2-pol red (5x)	Borne de connexion 2-pol rouge (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol rosso
19	connecting terminal 2-pol blue (5x)	Borne de connexion 2-pol bleu (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol blu (5x)
20	connecting terminal 2-pol grey (5x)	Borne de connexion 2-pol gris (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol grigio
21	connecting terminal 2-pol brown (5x)	Borne de connexion 2-pol brun (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol bruno(5x)
23	Code plug 1682 (NG)	Clé de codage 1682 (NG)	Chiave di codifica 1682 (NG)
23	Code plug 1684 (LPG)	Clé de codage 1684 (LPG)	Chiave di codifica 1684 (LPG)
23	Code plug 1688 (NG)	Clé de codage 1688 (NG)	Chiave di codifica 1688 (NG)
23	Code plug 1690 (LPG)	Clé de codage 1690 (LPG)	Chiave di codifica 1690 (LPG)
24	Transformer	Transformateur	Trasformatore primario
25	Fixing bracket	Support	Angolare
26	Fixing bracket	Support	Angolare
27	Cable tree HV	Faisceau de câbles HV	Cablaggio HV
28	harness ignition cable	Conduite de gaz d'allumage	Conducto del gas de combustión
29	Cable tree LV Combi PWM	Faisceau de câbles LV Combi PWM	Cablaggio LV Combi PWM
29	Cable tree LV System PWM	Faisceau de câbles LV System PWM	Cablaggio LV System PWM
29	Harness main	Faisceau des câbles	Cablaggio
30	Power cable	Câble de réseau	Cavo di rete
31	Cable	Faisceau	Cablaggio
32	Bracket Spark igniter	Support	Supporto
33	Screw M4x6 (10x)	Vis M4x6 (10x)	Vite M4x6 (10x)
	Gas conversion set LPG-->NG	KIT CONV.GAZ LPG-->NG	Kit conversione gas LPG-->NG
	Gas conversion set NG-->LPG	KIT CONV. GAZ NG-->LPG	Kit conversione gas NG-->LPG
	Gas conversion set LPG-->NG	KIT CONV.GAZ LPG-->NG	Kit conversione gas LPG-->NG
	Gas conversion set NG-->LPG	KIT CONV. GAZ NG-->LPG	Kit conversione gas NG-->LPG

[illegible]





BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany